Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2764unse_4

LIBRARY OF ... 1965 THEOLOGICAL SEMINARY

Año XXVII — MARZO 15 DE 1946 — PORTE PAGO — N.o 646

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Via Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Meditación. — Actos de la XLII Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, realizada en Colonia Miguelete, Marzo 4, 5, 6 y 9 de 1946. — Nuestras Tres Asambleas Anuales. — Casi... — Nuestros Niños. — Nuestros Campamentos. — Página de la Juventud. — Página Femenina. — El perdón y el amor. — Necesitamos la Biblia? — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

MEDITACION (1)

"¿Por qué estáis así amedrentados? ¿Cómo no tenéis fé? (Marcos 4:40).

Mis muy queridos hermanos:

Congregados para empezar una nueva Conferencia de nuestra Iglesia del Río de la Plata, damos graeias a Dios porque lo podemos hacer en un mundo que ha depuesto las armas; porque estamos nuevamente eoneetados con nuestra Iglesia Madre de una manera más regular, y sobre todo, porque sabemos que la sangre de nuestros hermanos valdenses de ultramar ha dejado de eorrer por las sagradas roeas que Dios ha entregado a nuestros heroicos antepasados. Regoeijémonos al saber que las densas nubes del voraz incendio y el tronar del pavoroso eañón se han disipado, y que en su lugar brilla nuevamente — en los hondos valles y sobre las esbeltas eumbres alpinas, — una ráfaga de luz que irradia de nuestro simbólieo candelero. Con mayor ímpetu, nuestro pueblo puede ratificar ahora a Italia y al mundo entero su antiguo lema bíblico: LUX LUCET IN TENEBRIS.

Si bien nos alegramos que así sea, debemos, sin embargo, constatar que el mundo están aún sumido en un desorden moral muy grande. El espíritu de división entre los hombres persiste, mientras aumentan continuamente los vicios propios de este siglo fratricida. La selva oscura de la apertura del inmortal poema de Dante, abarca ahora una extensión mucho más vasta. Fué desde esa selva de confusión que el poeta quería alcanzar el orden moral sobre el que brillarían los rayos de la rectitud y de la justicia, y nosotros pedimos a Dios que nos conceda ser colaboradores suyos para el establecimiento de su Reino en este mundo; que El nos sostenga en esta aspiración, y nos fortalezea en la lucha que debamos sostener.

Para tomar parte en la lucha, tenemos que: 1.º — Definirnos; 2.º — Estar preparados a la oposición; 3.º — Disminuir los temores por medio de la fe.

*

1.º Debemos definirnos. — Para asumir la responsabilidad de luehadores, debemos definirnos con qué jefe combatimos. Si nos hemos propuesto ser colaboradores de Cristo, diseípulos suyos, no es posible tolerar en nosotros ni la indiferencia ni los términos medios. Generalmente la indiferencia y la neutralidad que deseamos manifestar no son otra eosa que eobardía disfrazada. En la gigantesea lucha entre el bien y el mal que se está desarrollando, no debemos ser espectadores. Cristo no aprueba que eontemplemos el gran drama humano desde una prudencial distancia. Sus enseñanzas al respecto son terminantes: "ser o no ser". "Porque eres tibio... te vomitaré de mi boca", leemos en el Apocalipsis.

¿Se puede estar con el mundo y con Cristo? No: "No son del mundo, como yo tampoco soy del mundo". "No se puede servir a Dios y a Mammon". ¿Se puede no ser amigo ni ser su enemigo? No: "Vosotros sois mis amigos si hicieréis lo que yo os mando". ¿Se puede no estar con Cristo y sin embargo no estar contra él? Tampoeo: "El que no es eonmigo, contra mí es". ¿No se puede ser neutral hacia él? No hablemos de neutralidad en las eosas del alma. La neutralidad verdadera, en cualquier asunto de la vida, es le más raro que hay en el mundo. Vinet decía al respecto: "El hombre no está hecho para la indiferencia; puede, sin duda, no sentir ni atracción ni repulsión por las cosas extrañas para él, y hacia las cuales no siente partieular atención; pero las cosas que le tocan de eerca, las que pueden influir sobre su suerte o simplemente las que excitan su interés general, se vuelven para él objeto de cualquier sentimiento. Sus gustos pueden cambiar; pero, como el péndulo, oscilan de continuo entre el afeeto y la aversión, sin detenerse en términos medios. Su alma está hecha para sentir; sentir es su vida; ella está, por así decirlo, obligada a amar u odiar, y él huye de la indiferencia como de la muerte. Estudiémonos a nosotros mismos trayendo a la memoria nuestro pasado, y reconoceremos fácilmente esa disposieión de nuestro ánimo. Confirmaremos, entonees, que es imposible no estar con Cristo sin estar contra El". Para los soldados de Cristo no hay "tierra de nadie".

2.º — Estar preparados para la oposicion

Si elegimos al Cristo, sepamos que la tarea no será fácil para nosotros. El divino Maestro, consciente de las difieultades que eneontrarían los suyos cuando, sin El, deberían llevar adelante la difícil tarea de la extensión del Reino de Dios, fué explícito en hablarles al respeeto para que no se engañasen en ningún momento y pensasen que al aeompañarle en su marcha hacia la Cruz, podrían estar exeentos de llevar su propia cruz, ellos también; y les dijo: "Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, y tome su cruz y sígame".

Nosotros no debemos esperar nada mejor: una eruz, nada más que una dura eruz. Cuanto mayor sea nuestra fidelidad al Maestro, tanto mayor será la resistencia y la oposieión en el mundo. No pretendemos que un mundo sumido en el más grande desorden moral, nos reciba como triunfadores, con palmas y laureles, si le declaramos nuestro ideal. Nos obstaculizará y nos resistirá. "Cuidaos, dice el Señor, de los hombres, que os entregarán a tribunales, y os azotarán en las sinagogas... por mi causa". No esperemos simpatía, porque seremos todos aborrecidos por causa de su nombre.

Pero, como una barca puede, entre el oleaje amenazador, zozobrar y no hundirse cuando la dirige un buen timonel, así nuestra vida, a pesar de azotes, peligros y sufrimientos, puede mantener su estabilidad moral y religiosa euando es guiada por el Salvador. Una vida puesta a su ineondicional servieio nunca se puede perder: "El que perdiere su vida por causa de mí, la hallará".

(1) Sermón pronunciado por el Evangelista señor **Elio Maggi Pasquet**, en el culto de apertura de la XLII Conferencia del Distrito, C. Miguelete, marzo de 1946.

3.º — Disminuir los temores por medio de la fe

Si ninguna circunstancia adversa nos debe intimidar, tampoco debemos desfigurar la verdad diciendo que no conocemos el temor. Cuando se está realizando algo importante, se tiene conciencia de la responsabilidad y del deber, se sienten momentos de inquietud. Enrique V., al pasar frente a la tumba de un gran caballero leyó: "Aquí descansa quien nunca conoció el miedo"; A esto agregó con sorna y agudeza el Emperador: 'He aquí a un hombre que nunca apagó ni un pabilo con sus dedos". Pero no olvidemos que el temor es un pérfido estado de ánimo que origina mucha congoja y que, si se apodera de nosotros, nos es difícil deshacernos de él, y nos proporciona muchos fracasos. Si se permite al temor dominarnos, debemos atenernos a las consecuencias de esa insensatez. Por miedo de que les faltare una parte de la subsistencia, Ananías y Safira dieron tan solo una parte de sus posesiones, pero fueron duramente castigados.

La marcha de Israel habría podido detenerse, si Caleb no hubiera hecho caso omiso a las manifestaciones de cobardía de sus compañeros de expedición, que temían que sus adversarios fuesen mucho más fuertes. "No temáis, manada pequeña, porque al Señor ha placido daros el Reino". "¿Cómo no tenéis fe?", les reprobó a los amedrentados compañeros en la barquilla, el Maestro. La fe es un enérgico principio de acción, y si la poseemos, nuestro comportamiento testificará en todo momento nuestro ardor para con Dios Salvador, de quien emana la fe. Ella ahuyenta los temores y hace nacer la confianza en Dios, confianza que a su vez nos da la fuerza para sobrellevar las pruebas. Jesús nos ha demostrado cómo Dios, en su Divina Providencia, extiende sus cuidados hasta las cosas más pequeñas y menos importantes. Las aves y las flores reciben de su Hacedor los más delicados cuidados, y pregunta al hombre: "Si viste así a la hierba... ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fé?"

Por difícil, por peligroso que sea conquistar el mundo para Cristo, nunca se altere nuestro valor, ni nuestra fuerza! Con Pablo, repitamos: "¿Quién nos apartará del amor de Cristo? ¿tribulación, ¿o angustia, ¿o persecución, ¿o hambre? ¿o desnudez, ¿o cuchillo?" "Todo lo puedo en Cristo que me fortalece". Nuestra fe nos asegura que las promesas que Dios hace a los suyos se cumplen fielmente, y nos permite declarar: "puesto que el Señor es mi ayudador, no temeré lo que me hará el hombre".

El alma que se sabe amparada de tal manera por el invisible pero omnipotente y eterno Dios, que siente que de El viene y a El va, entonces ya poco le importa la imperfección de este mundo, ni teme lo que el mundo le pueda hacer. Ya no palidece ni retrocede frente a las amenazas inevitables, y transita por el mundo con paso firme y con la mirada puesta en las cosas que no se ven, y con el solo objeto de agradar a Dios, sabiendo que El es el galardonador de los que le buscan. Es por la fe constante en Dios que el luchador espera en la suprema perfección que un día le será posible conocer, y con el apóstol San Juan repetirá: "Seremos semejantes a El, porque le veremos como El es".

*

Que en estos días de labor no limitemos el alcance de nuestra Conferencia con pueriles temores provenientes de una mente y de un corazón pobres de fe. Mantengamos la amplia visión de la tarea benéfica que nos incumbe realizar en nuestras comunidades en el nombre de Jesús, "para que se doble toda rodilla... y que toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor".

Dois nos dé la fortaleza de fe necesaria para no desmayar cualesquiera sean las circunstancias a las que nos veamos abocados en el próximo año, sabiendo que es la consigna de nuestro Maestro. Nunca haya en nosotros el espíritu mezquino de Ananías y Safira, cuando en el curso de nuestras deliberaciones nos veamos frente a problemas para solucionar o proyectos para forjar el adelanto del Reino de Dios.

"Teniendo en derredor nuestro una tan grande nube de testigos, dejando todo el peso del pecado que nos rodea, corramos con paciencia la carrera que nos es propuesta, puestos los ojos en el autor y consumador de la fe, en Jesús"; quien aún hoy nos dice: "No temáis, yo he vencido al mundo". AMEN.

Actos de la 42 Conferencia Anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, realizada en Colonia Miguelete, Marzo 4, 5, 6 y 7 de 1946

Acto 1.º. — En el Templo de Colonia Miguelete, el día 4 de marzo de 1946 a las 16 horás se inicia la Conferencia anual de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, con el culto de apertura a cargo del Evangelista Sr. Elio Maggi, quien predica sobre el texto: Marcos 4:40: "¿Por qué estáis así amedrentados? ¿Cómo no tenéis fe?".

Acto 2.º — Bajo la presidencia del pastor Sr. Ernesto Tron y con la actuación del Sr. Augusto Félix como Secretario, se constituye la Conferencia con los siguientes miembros:

1.º *Con voz y voto*: a) Pastores titulares o Evangelistas de Iglesias Federadas: Pastor Ernesto Tron, de Colonia Valdense, Pastor Emilio Ganz, de Colonia Cosmopolita, Pastor Silvio Long, de Tarariras, Riachuelo, S. Pedro y Colonia, Pastor Carlos Negrin, de Ombúes de Lavalle, Pastor Juan Tron, de S. Salvador, Pastor Wilfrido Artus, de Colonia Iris, Evangelista Carlos a Griot, de Colonia Belgrano.

b) Vice Presidentes de Consistorio de Iglesias Federadas: Sr. José Rostagnol Favat, del Consistorio de Colonia Miguelete, Sr. Juan Pedro Rostagnol, Consistorio de Nueva Valdense.

c) Pastor Jubilado Sr. Enrique Beux.

d) Evangelista del Distrito Sr. Elio Maggi.

e) Delegados de las Iglesias Federadas: *Colonia Valdense,* Sres. Claudio Geymonat, Blanca Pons y Ernesta Peyronel; *Colonia Cosmopolita,* Sres. Pablo Benech, Emilio Courdin y Juan David Arduin; *Tarariras-Riachuelo-San Pedro y Colonia,* Sres. Pablo M. Salomon, Lindolfo Barolin, Humberto Perrachon y Guillermo Hill; *Ombúes de Lavalle,* Sres. Emilio Félix, y Francisco Geymonat; *Colonia Miguelete,* Sres. Ernesto Talmon y Enrique Rostan; *S. Salvador,* Sres. David Cayrus Gay y Ernesto Charbonnier; *Nueva Valdense,* Sr. Arturo Rivoir; *Colonia Belgrano,* Sres. Juan Santiago Pontet y Abel Salomon; *Colonia Iris,* Sres. Teófilo Vigna y Juan Pedro Vigna.

f) Miembro de la Comisión Ejecutiva: Sr. Víctor Geymonat.

g) Persona que dirija una Institución que dependa de la Conferencia: Srta. Agustina Artus, Directora de Hogar para Ancianos.

h) Un delegado de la Federación Juvenil Valdense: Sr. Augusto Félix.

i) Una delegada de la Federación Femenina Valdense: Sra. Lidia B. de Revel.

Total 36 miembros.

2.º *Con voz.* — Por la Facultad de Teología de Buenos Aires: Dr. Sante Uberto Barbieri; por la Iglesia en formación de Arroyo Negro, el estudiante en Teología Sr. Ricardo Ribeiro, por la Administración del Mensajero Valdense, Sr. Eraldo Lageard.

Acto 3.º — La Conferencia elige su Mesa Directiva en las siguientes personas, Pastor Sr. Carlos Negrin, Presidente, Sr. Humberto Perrachon, Vice-Presidente, Srta. Blanca Pons y Sres. Wilfrido Artus, Lindolfo Barolin y Augusto Félix, Secretarios.

Acto 4.º — La Conferencia estudia y aprueba el Informe Anual de la Comisión Ejecutiva.

Acto 5.º — Se nombra la Comisión de Propuestas en las siguientes personas: Pastor Sr. Silvio Long, Presidente, y Sres.: Ernesto Charbonnier y Francisco Geymonat.

Acto 6.º — Se integra la Comisión de Presupuesto con los siguientes miembros: Pastor Sr. Emilio H. Ganz, Presidente y Sres.: Teófilo Vigna por C. Iris, Carlos A.

Griot por C. Belgrano, Emilio Felix por O. de Lavalle, Ernesto Talmon por C. Miguelete, Juan D. Arduin por C. Cosmopolita, Claudio Geymonat por C. Valdense, Pablo M. Salomon por Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia, Arturo Rivoir por N. Valdense, David Cairus, por San Salvador, Ricardo Ribeiro por Arroyo Negro.

Acto 7.º — Los miembros de la Conferencia se ponen un instante de pie como expresión de simpatía hacia los Obreros probados por la partida de seres queridos.

Acto 8.º — La Conferencia recibe con regocijo los saludos cordiales del decano de los Pastores Valdenses, Sr. Pedro Bounous, retribuyéndolos.

Acto 9.º — Se oye el Informe de la Federación Femenina Valdense, por medio de su delegada Sra. Lydia B. de Revel.

Acto 10.º — Se encomienda a la próxima Comisión Ejecutiva el estudio de un plan para unificar diversas colectas que se realizan en el Distrito, a fin de que, en la próxima Conferencia, sea considerado su aplicación.

Acto 11.º — Son leídos y aprobados los resúmenes de las distintas Iglesias de la Federación Valdense.

Acto 12.º — Es presentado y aprobado el informe de la Comisión pro-Casa Veranicga Emmanuel Galland para niños.

Acto 13.º — La Conferencia encomienda a la Comisión Ejecutiva la designación de la próxima Comisión Casa Veraniega Pastor Emmanuel Galland para niños.

Acto 14.º — Es presentado y aprobado el informe de la Comisión de Publicaciones y Librería Pastor Miguel Morel.

Acto 15.º — La Conferencia aprueba el siguiente proyecto presentado por la Comisión de Publicaciones y Librería Pastor Miguel Morel: 1.º Poner a la Librería sobre una base comercial abierta al público todos los días hábiles en un local oportunamente elegido y ofrecer a la venta todo lo que pertenece a la rama de librería y papelería; 2.º Que la Librería edite publicaciones que merezcan la atención del público Evangélico de habla hispana y de las demás librerías.

Acto 16.º — La Conferencia recomienda a los Consistorios se hagan cargo de una cantidad determinada de himnarios para cooperar con la Librería Pastor M. Morel.

Acto 17.º — Considerando que la Congregación Evangélica de Nueva Hleveeia ha manifestado buena voluntad de colaborar con la Iglesia Valdense, la Conferencia acepta la sugerencia de la Comisión Ejecutiva de que el Evangelista Sr. Elio Maggi, sea considerado como "Obrero en Misión" al frente de esa congregación Evangélica, esperando que en el futuro sean intensificados los vínculos ya existentes.

Acto 18.º — En la noche del día 5, fué escuchado un vibrante mensaje del Dr. Sante Uberto Barbieri, en el Templo de C. Miguelete, sobre el tema: "He aquí hago nuevas todas las cosas".

Acto 19.º — Se oye y aprueba el Informe de la Comisión de Canto Sagrado.

Acto 20.º — La Comisión de Escuelas Dominicales presenta su informe, siendo aprobado.

Acto 21.º — La Conferencia recomienda a la próxima Comisión de Escuelas Dominicales que de acuerdo con la Comisión de Publicaciones edite las lecciones dictadas en el ppdo. curso por el Pastor Sr. Juan Tron, sobre: "Diferencias fundamentales entre Protestantismo y Catolicismo", para jóvenes.

Acto 22.º — El Dr. Sante U. Barbieri presenta un informe sobre la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires, apelando a una mayor cooperación.

Acto 23.º — La Conferencia oye el informe de la actividad creciente de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, por su delegado Dr. S. U. Barbieri.

Acto 24.º — Se reciben y retribuyen los saludos del presidente del grupo valdense de Buenos Aires, Sr. Clemente Beux.

Acto 25.º — Es oído el informe de la Federación Juvenil Valdense presentado por el Sr. Emilio Plenc.

Acto 26.º — El Evangelista Sr. Elio Maggi presenta los saludos de la Congregación Evangélica de Nueva Helvecia. La Conferencia los agradece y retribuye.

Acto 27.º — El Dr. S. U. Barbieri presenta los saludos cordiales de la Iglesia Metodista, los que retribuye la Conferencia.

Acto 28.º — La Comisión que tuvo a su cargo planear la celebración del Centenario de la Emancipación Valdense presenta su Informe. La Conferencia acepta el siguiente proyecto de programa:

1.º) Celebración de una campaña de avivamiento espiritual en todo el Distrito Rioplatense
2.º) Organización de una delegación a los Valles.
3.º) Levantar edificios memoriales en cada congregación, "editando en el mismo espíritu un folleto conmemorativo y una publicación especialmente dedicada a los niños".
4.º) Erigir como monumentos recordatorios del Distrito:

a) Un Templo en la ciudad de Colonia.
b) Un edificio en Colonia Valdense como sede de las oficinas de la Comisión Ejecutiva.

5.º) Anticipar la celebración de la Conferencia de 1948 para que la conmemoración del 17 de febrero sea uno de sus actos, en los que se procurará esté presente un delegado de la Iglesia Madre.
6.º) Además del Culto solemne, llevar a escena en dicha ocasión, un drama histórico, especialmente preparado.
7.º) Estudiar en todo el Distrito los himnos patrióticos valdenses de nuestro himnario y llamar a concurso para la composición de un himno patriótico valdense en castellano.

Acto 29.º — Se estudia y aprueba el Informe de la Comisión Becas Estudiantes Secundarios Aspirantes al Ministerio.

Acto 30.º — La Conferencia se pronuncia a favor de un aumento en la suma que se asigna para cada Beca.

Acto 31.º — Se encomienda a la Comisión Becas para que, con el asesoramiento del Cuerpo Pastoral, estudie el nuevo proyecto de reglamentación de Becas.

Acto 32.º — La Conferencia oye y aprueba el Informe de Caja de Jubilación.

Acto 33.º — El Director y Administrador de Mensajero Valdense, presentan sus respectivos Informes, siendo aprobados. La Conferencia aplaude la labor realizada.

Acto 34.º — La Conferencia estudia y aprueba el Informe de la Comisión Radial.

Acto 35.º — La Comisión del Hogar para Ancianos, presenta su informe. Es aprobado.

Acto 36.º — Se estudia y aprueba el Informe de la Comisión de Evangelización.

Acto 37.º — La Conferencia estudia y aprueba el Informe de la Comisión de Ayuda a la Iglesia Madre.

Acto 38.º — Enterada del esfuerzo financiero que la Iglesia Metodista está realizando a favor de los damnificados valdenses de la guerra, la Conferencia agradece este hermoso gesto fraternal.

Acto 39.º — En la noche del día 6, se realizó la Asamblea Anual de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.

Acto 40.º — La Conferencia estudia y aprueba el Informe de la Comisión de Colonización.

Acto 41.º — La Conferencia expresa su agrado por la organización de la Corporación Financiera Valdense, haciendo votos para que su labor redunde en beneficio de las Colonias Valdenses, confiando pueda mantener vínculos con dicha Institución, mediante la Comisión de Colonización.

Acto 42.º — La Conferencia estudia y aprueba el Informe Financiero de la Comisión Ejecutiva, presentado por su tesorero Pastor señor E. H. Ganz.

Acto 43.º — La Conferencia aprueba el siguiente Presupuesto para el año 1946:

ENTRADAS: (Recursos):

Semana de Abnegación	$	1.700.—
Rentas e Intereses	”	800.—
Aporte Federación J. V. (cuota 1945 $ 175.—) . . .	”	350.—
Varias	”	185.—
Cuotas de las Iglesias:		
Colonia Valdense .	$	700.—
C. Cosmopolita . .	”	230.—
Tarariras y Anex.	”	520.—
O. de Lavalle . .	”	290.—
C. Miguelete . . .	”	220.—
San Salvador . .	”	340.—
Nueva Valdense .	”	350.—
Arroyo Negro . .	”	320.—
C. Belgrano . . .	”	80.—
C. Iris	”	125.—
Colecta Caja Jubilaciones	$	1.300.—
Corporación Financiera Val. (Reintegro Gastos) .	”	267.—
Aporte Obreros pro Caja Jubilaciones del Distrito . . .	”	336.—
SALIDAS:		
A Caja Jubil. Igle. Madre (de Gastos Corrientes) . . .	$	1.000.—
Idem (de colecta Jubilaciones) . . .	”	1.000.—
A Caja Jubilados Distrito	”	1.270.48
A Caja Jub. Dist. (saldo col. Jub.)	”	277.40
Honorarios (12 mes. Est. Teol. a $ 80 por mes $ 960.— y event.)	”	1.200.—
Quinquenios $ 840 Subvencion. hijos $ 745.80 . . .	”	1.555.80
Gastos Corrientes y Eventuales . . .	”	1.259.32
Fac. Ev. Teol. B. A. (aporte I. V.) .	”	250.—
Cuota a Conf. Igle. Evangélicas . .	”	100.—
Quebranto Caja a Tesorero	”	100.—
Sumas iguales	$	8.113.— $ 8.113.—

Acto 44.º — Considerando que muchas familias valdenses están radicadas en Montevideo y la necesidad de atender espiritualmente a los jóvenes valdenses que van a dicha ciudad por motivos de estudio, la Conferencia encomienda a la Comisión Ejecutiva, estudie la posibilidad de organizar una obra en Montevideo, afiliándola a una de nuestras Iglesias y disponer sea visitada periódicamente por un Pastor valdense.

Acto 45.º — La Conferencia manifiesta el deseo de que las sociedades corales cooperen con mayor eficacia en el estudio de los himnos del Himnario Evangélico y tomen una parte más activa en los Cultos y en su ambiente.

Acto 46.º — La Conferencia resuelve que al designarse la Comisión de Colonización se incluya, por lo menos, a un miembro del Directorio de la Corporación Financiera Valdense.

Acto 47.º — La Conferencia recomienda a los Consistorios que en día fijado por la Comisión Ejecutiva, se dedique un Culto para despertar vocaciones pastorales e intensificar el interés por la obra de la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires, a la cual se destinará la ofrenda de ese día.

Acto 48.º — La Conferencia resuelve que la cuota de locomoción para las distintas Iglesias se eleve desde 1946 inclusive a $ 600. o|u. $ 1.200. m|u y recomienda a los Consistorios su cumplimiento.

Acto 49.º — La Conferencia expresa su agrado por la publicación del Informe de la Comisión Ejecutiva y manifiesta el deseo que continúe esta publicación, completándose en lo sucesivo con los resúmenes de los informes de las Iglesias y los informes de todas las Comisiones y entidades de la Iglesia.

Acto 50.º — La Conferencia encomienda a la Comisión Ejecutiva el estudio de la posibilidad de dictar un curso por correspondencia de instrucción religiosa destinado a los diseminados.

Acto 51.º — La Conferencia, enterada de que los Evangélicos en Italia aún no gozan de completa igualdad y libertad religiosa solicita, por su Mesa Directiva, que el Gobierno Uruguayo interceda ante quien corresponda, a fin de que estas sean concedidas y que se conceda a los Valdenses de los Valles del distrito de Pinerolo (Piamonte), además del italiano, el uso oficial del idioma francés, como fuera ya concedido en el Valle de Aosta.

Acto 52.º — La Conferencia resuelve que en lo sucesivo, cuando un delegado titular deba retirarse definitivamente, pueda ocupar su lugar el suplente respectivo.

Acto 53.º — La Conferencia resuelve nombrar una Comisión anual con el cometido de fiscalizar e informar a la Conferencia sobre la actuación de la Comisión Ejecutiva y de las demás Comisiones que dependen de la Conferencia.

Para informar la próxima Conferencia de 1947 la Comisión Fiscal queda integrada por los siguientes miembros: Sres. Carlos Negrin, pastor, Presidente, Humberto Perrachon y Eraldo Lageard.

Acto 54.º — La Conferencia delega a la Comisión Ejecutiva la tarea de designar las distintas Comisiones del Distrito.

Acto 55.º — La Conferencia nombra a la siguiente Comisión Ejecutiva: Pastor Juan Tron, Presidente; Pastor Emilio H. Ganz, Tesorero; Sr. Víctor Geymonat, Secretario. Suplentes: Pastor Silvio Long, Sr. Daniel Davit-Tron.

Acto 56.º — La Conferencia remite a la Mesa Valdense (Roma) el siguiente mensaje telegráfico: ''Reciban afectos fraternos en horas tribulación y abundantes bendiciones en vuestra obra''.

Acto 57.º — Se fija como sede de la próxima Conferencia la Iglesia de Colonia Belgrano (R. Argentina).

Acto 58.º — Se designa como predicador de la próxima Conferencia al pastor Silvio Long como titular y al pastor Carlos Negrin como suplente.

Acto 59.º — La Conferencia encomienda a la próxima Comisión Ejecutiva el nombramiento de dos delegados al Sínodo.

Acto 60.º — La Conferencia tributa un aplauso a la Congregación de Colonia Miguelete por su cálida hospitalidad, así como a la Mesa que presidió las sesiones.

———ooo———

Nuestras Tres Asambleas Anuales

Anualmente tienen lugar en nuestro Distrito tres actos importantes en aproximadamente la misma medida para las instituciones que por unos días o por unas horas se concentran para rever el trabajo del año fenecido y programar el que se presenta delante para otro ejercicio. Como estas tres han tenido lugar ya entre la publicación del número anterior de MENSAJERO VALDENSE y el presente, nos permitimos incluirlas a todas en un mismo párrafo general, dedicándole a cada una el espacio que le corresponde.

Asamblea Anual de la Federación Juvenil Valdense

La Dirección lamenta profundamente haber omitido — como pensaba hacerlo — solicitar a alguno de los jóvenes que asistieron a todos los actos de la Asamblea Anual de la Federación Juvenil Valdense celebrada en La Paz los días 24-26 de febrero ppdo. una crónica fiel de la misma. Sin duda alguna los lectores hallarán en nuestro colega ''Renacimiento'', órgano oficial de aquella Federación, amplia información sobre esas jornadas unionistas. Con todo, el periódico de la Iglesia no puede pasar en silencio junto a tan importante acto de la vida de nues-

tra juventud, sin dedicarle algunas líneas, informar algo acerca de él.

Cabe señalar, ante todo, el esfuerzo de la joven y no muy numerosa Unión de La Paz que se "animó" a hospedar este año la Asamblea; y esperamos que dicho acto haya servido para infundirle más alientos para seguir adelante en la noble tarea que tiene en sus manos: ser una antorcha del Evangelio en la primer villa valdense de estas colonias.

La Comisión Directiva ha quedado constituída como sigue: Presidente, Pastor Silvio Long; Vice-presidente Tesorero, Juan Lindolfo Barolin; Secretario, Eduardo T. Davyt. A esta Comisión y a todas las Uniones que integran la Federación, auguramos un año de intensa y profícua labor en pro de la edificación espiritual de nuestra juventud evangélica.

XLII Conferencia del Distrito

Durante los días 4-7 del corriente mes de marzo, tuvo lugar en el Templo de C. Miguelete la XLII Conferencia del Distrito Ríoplatente de la Iglesia Valdense. Oportunamente, quizá en el próximo número, serán publicados los Actos de la misma, los que darán un reflejo más completo de todo lo que en ella se llevó a cabo. Nos limitaremos, pues, aquí, a trasmitir algunas informaciones e impresiones generales acerca de ella.

El culto de apertura correspondió en turno al Evangelista Elio Maggi; nos complacemos en brindar a los lectores el texto íntegro del sermón, en nuestras primeras páginas.

Fué interesante constatar la presencia de numerosos visitantes de las Iglesias vecinas, y aún de la R. Argentina (C. Iris y Belgrano).

El espíritu que reinó en la misma fué excelente, y se trabajó con calma y seriedad, pues si bien es cierto que los trabajos llevaban un considerable atraso de tiempo, ello fué motivado por un más detenido examen del Informe de la C. Ejecutiva, que siempre suministra los puntos que merecen más detenido examen. Luego, varios informes de Comisiones pasaron más rápidamente.

Una novedad, entre nosotros; se consiguió este año ver realizada una antigua aspiración de nuestras conferencias; tener impreso el Informe de la C. Ejecutiva. Esto se reclamaba especialmente en cuanto al Informe Financiero, pero se pudo también tener el Informe General en mano de cada miembro de la Conferencia, lo que facilitó enormemente su estudio.

Un detenido — y debatido — estudio mereció también el Informe de la Comisión profestejos del Centenario de la Emancipación Valdense, al que se "acopló" el asunto de la erección en la ciudad de Colonia, de un templo que sea un digno memorial de tan magna fecha. Pero nos interesa más aún destacar que el punto que en este programa de festejos no mereció sino aprobación y cálida recomendación, es el que se refiere a la necesidad de festejar dicho acontecimiento con una buena campaña de avivamiento espiritual, en todo el Distrito.

Otras dos aspiraciones que llevan vías de cristalizar, son las que se refieren a la publicación de un resumen del Informe General y el Informe Financiero de cada Comisión que depende de la Conferencia, y el nombramiento de una Comisión para que fiscalice la contabilidad y la actuación de la C. Ejecutiva y de ser posible de las demás comisiones distritales.

Tuvimos tan solo la visita "especial" del Dr. Sante U. Barbieri, quien tuvo así que representar varias instituciones: Facultad de Teología, Confederación de Iglesias, Iglesia Metodista. Fué también el que nos dió el martes por la noche y el miércoles por la tarde, sendos mensajes de esos a que ya estamos acostumbrados por su profundidad y su entusiasmo.

La Iglesia local obsequió a los miembros y visitantes de la Conferencia con un almuerzo el lunes al medio día, y cada tarde la Liga Femenina y la Unión Cristiana local, servían el te a los mismos.

La Conferencia clausuró sus sesiones con un culto de Santa Cena presidido por los Pastores C. Negrin y E. H. Ganz.

Varios miembros se despidieron con esta consigna: "¡Hasta el año próximo en C. Belgrano, si Dios quiere!".

Asamblea Anual de la S. S. A. de H. V.

Con el mismo Templo de C. Miguelete totalmente lleno, celebró otra de sus Asambleas Anuales la Sociedad que propugna entre nosotros el conocimiento de la gloriosa historia de nuestro pueblo. Luego de una breve parte religiosa a cargo del señor Elio Maggi, quien actuó luego como secretario, se pasó a la parte administrativa, oyéndose los Informes General y Financiero de la Comisión Directiva, los que fueron aprobados, siendo reelecta por aclamación la misma Comisión. Un pensamiento especial dedicó el Informe al Socio Fundador, Sr. Augusto B. Revel, recientemente fallecido.

Una parte siempre interesante la constituyeron la presentación de estudios históricos. Uno de ellos estuvo a cargo del Pastor Jubilado señor Enrique Beux, quien presentó una versión completa en el dialecto original de la "Canción de San Alejo" — que según la tradición fué factor importante en la conversión de Pedro Valdo — y luego una versión al castellano de la misma, todo ello precedido y seguido por oportunos comentarios y explicaciones.

Luego el Pastor C. Negrin presentó una breve reseña histórica sobre los comienzos de la Colonia e Iglesia de C. Miguelete.

Luego de dos relatos en "patois" y algunos cantos en francés, debido a lo avanzado de la hora, se clausuró la Asamblea con el canto de "Le serment de Sibaud" y una oración por el Pastor C. Negrin.

———ooo———

CASI ...

No le faltaban a uno de mis condiscípulos en el colegio, sino algunos décimos en su promedio de notas, para obtener su certificado de suficiencia... pero lo perdió, el pobre! El otro día, tomando el tren, ví aparecer en torbellino en lo alto de la escalera que conduce al andén, un joven, en el preciso instante en que el tren se ponía en movimiento... Casi lo alcanzó... pero el tren partió sin él! Un cazador contaba en mi presencia, que un día tenía, como quien dice en la punta de su fusil, una magnífica liebre. Disparando a la vez ambos tiros... casi la mató... pero la liebre se escapó! Hace algunos días (junio de 1945), la Wehrmacht estaba en Hammerfert y Biarritz, en el Cáucaso y a las puertas de Alejandría: todo el continente estaba bajo su yugo. Casi ganó la guerra; pero finalmente se derrumbó en el más estrepitoso desastre!

CASI! ¡Qué papel puede desempeñar esta sola palabra! ¡De cuántas cosas puede decirse que cuando están *casi* hechas, no están nada hechas!

En las circunstancias ordinarias de la vida, ello puede no tener sino una relativa importancia: mi condiscípulo repitió el año y tuvo éxito; el joven sin duda pudo tomar el tren siguiente; y el buen cazador encontró después otras liebres y quizá no les erró... En cambio, hay ocasiones en que las consecuencias de un "casi" son irreparables, en que un "más o menos" es cuestión de vida o de muerte. Así aconteció, por ejemplo, con aquellos 11 turistas que el 4 de setiembre de 1870 sorprendidos por una tormenta de nieve, giraron interminablemente sobre la gran meseta del Monte Blanco; se les encontró congelados a pocos metros del paso que, por una angostura, los habría conducido al refugio de los Grandes Mulos. Tan cerca de la salvación, y morir!

Pero, el ejemplo del Rey Agripa — leed su historia en el Libro de los Hechos, capítulo 26, y recordad su observación al Apóstol Pablo: "Por poco me persuades a ser cristiano". El ejemplo de Agripa, dijimos, presenta un problema mucha más grave. Este relato nos muestra un hombre "casi" convertido, pero que vuelve a las tinieblas de antes.

¿Y nosotros ¿No nos falta también muchas veces un "casi nada" para estar en paz con Dios, los pocos metros que separaron para siempre las 11 víctimas del Monte Blanco del camino de la salvación? El camino para llegar a la vida (conversión, nuevo nacimiento) ¿lo hemos cruzado ya, o hemos pasado de largo, por temor a ciertos sacrificios? Es, sin embargo, cuestión que prima sobre todas las demás. El o los sacrificios que exige la cualidad de cristiano, borrarán, al aceptarlos, el miserable "casi" que nos priva de la plenitud de la vida.

Se nos refiere que Cortés, el conquistador de México, después de haber desembarcado sus tropas, ordenó quemar los navíos para quitar a los soldados toda esperanza de regresar antes de haber cumplido su misión. Sin esta heroica medida, no se habrían convertido en conquistadores.

Quemar los navíos: he aquí lo que necesitamos. Sacrificar lo que — harto frecuentemente — hace de nosotros "casi cristianos" a fin de quitarnos toda veleidad de

retorno hacia atrás, y hacer de nosotros verdaderos conquistadores.

Agripa no tuvo ese coraje. ¿Lo tendremos nosotros?

(De "La Vie Protestante", Genève, según "Le Messager", Bs. As.).

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Marzo, iniciación de las clases. Deseo a todos un buen año escolar para que los lectores de esta sección "crezcan en sabiduría", sin olvidar de hacerlo también "en gracia delante de Dios y de los hombres". En este número van historias de colegiales, las dos verídicas.

COLEGIALES

Un toque de campanilla. Un rumor que va en aumento. De la gran puerta del colegio se desborda una ola de muchachos.

En vano tratan de protegerse contra el frío intenso hundiéndose las gorras hasta las orejas, levantando el cuello de sus sobretodos y envolviéndose hasta la nariz con sus bufandas.

Después de la nevada, la calzada se ha cubierto de una capita de hielo.

Para los colegiales, jóvenes y ágiles, no es difícil mantener el equilibrio sobre el suelo resbaladizo; pero para ese viejo mal calzado que avanza tropezando al mismo tiempo que empuja un carrito de mano lleno de naranjas, el asunto se vuelve peligroso.

Sorprendido por la alegre bandada que sale a la carrera, quiere arrimar su carrito a la vereda, pero resbala y el pequeño vehículo describe una curva y se vuelca en plena calle. El pobre viejo se levanta con dificultad y el carrito recobra su equilibrio. Por desgracia, por lo menos una docena de naranjas, como los carneros de Parnergo, se ha precipitado en un agujero de cloaca que se encuentra allí mismo. El pobre hombre está consternado: ¡tantas naranjas perdidas a dos por cinco centésimos! ¡Debe decir adiós a la pequeña ganancia que esperaba obtener! y, para colmo de males, se lastimó al caer.

Los muchachos tuvieron que detenerse ante el obstáculo y han presenciado el accidente. Ahora rodean al vendedor y tratan en vano de consolarlo. Entonces uno de ellos, movido por un pensamiento generoso, se quita la gorra deposita en ella una moneda y, con voz alegre, dice a sus compañeros:

—¡A ver! hagamos una colecta para compensar las pérdidas! Dicho y hecho. El anciano ve con emoción el puñado de monedas que le hechan en las manos. No sabe como agradecer, y de pronto exclama:

—¡Señores, cuando haga calor vendré a venderles guindas! Del grupo sale un coro de carcajadas amistosas que aún se oye mientras se dispersan encogiéndose contra el viento helado que les silba en los oídos.

EL ARBOL QUE ORABA

Mateo Yates se llamaba uno de los misioneros más heroicos. Cuando niño vivió en el campo con sus padres y les ayudaba en el cuidado de los animales, en la siembra, en juntar leña y en todo lo que un niño activo puede hacer en una chacra.

En la vida sencilla del hogar, Mateo se sentía muy feliz, pero con frecuencia lamentaba la poca oportunidad de aprender. No sabía mucho; pero había oído hablar de las escuelas y colegios de las grandes ciudades y deseaba con todo su corazón ir a uno de ellos.

Mateo asistía a la iglesia que estaba a unos cuantos kilómetros de su casa. Durante unos cultos de avivamiento que dirigía un evangelista, su corazón fué tocado por el Espíritu Santo. Sintió la necesidad de comunicarse con Dios y buscó un lugar apartado.

Oró a Dios con toda sinceridad. Como un hijo habla con su padre, Mateo comunicó a su Padre Celestial el deseo más grande de su corazón.

Pasaron los años y Mateo tuvo oportunidad de ir al colegio.

Allí continuó practicando la oración; pero debido a las burlas de los muchachos que habitaban en el mismo colegio, que se reían y le tiraban con zapatos mientras que se postraba de rodillas para comunicarse con Dios, tuvo que buscar un lugar en el bosque para orar.

Buscando la cámara secreta para hablar libremente con su Padre Celestial, halló el jovencito un árbol grande muy viejo y que estaba podrido. Limpió un hueco del árbol donde podía esconderse, y tempranito todas las mañanas salía del colegio y se refugiaba en el viejo árbol para orar.

Sucedió que una mañana un anciano, de raza de color, que vivía lejos de aquel lugar, cruzaba por el bosque cuando oyó una voz que se elevaba a Dios. El negro estupefacto buscó por todas partes y por fin descubrió que la voz salía del árbol; pero no vió a nadie —¿Quién está allí? — gritó varias veces. Pero nadie le respondía y la voz seguía elevándose al cielo.

El pobre negro, muy asustado, tiró la carga de maíz que llevaba y huyó a toda prisa. Mateo le oyó decir: — Señor Jesús, ten misericordia de este pobre negro, porque el día del juicio ha llegado y no estoy preparado.

Mateo terminó sus estudios en los mejores colegios de Estados Unidos, y luego fué como misionero a China. Por muchos años estudió prácticamente el idioma, pues en su época no había diccionarios, ni libros. Para aprender en chino la palabra *correr*, tenía que correr, *andar*, tenía que andar de un lado a otro hasta que el maestro adivinaba. Llevaba apuntes cuidadosos de todo lo que aprendía.

Los primeros años de su estancia en China como misionero, los chinos lo llamaban "Diablo extranjero". Pero Mateo no se desanimó y vivió entre ese pueblo "haciendo bienes" y al fin logró ser querido y respetado por todos.

Cuando murió, después de largos años de servicio, los chinos decían llorando ¡Cómo nos amó!

¿Y sabes, amado lector, por qué Mateo se hizo grande en el reino de los cielos? Porqué amó tanto a Dios que aún a los árboles hizo orar, y Dios que ve en secreto lo recompensó en público.

(De "El joven soldado")

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Ha llegado el momento de iniciar el trabajo del año: solamente 10 casillitas que hay que llenar. ¿Cuántas serán las que llena una abeja de verdad en el año? Sería lindo que nos lo dijera algún apicultor, ¿verdad?

Vuestro trabajo es voluntario; debéis, pues, decidir si vais o no a formar parte de la Colmena, y una vez tomada la resolución, cumplir cada mes con alegría. ¡Ojalá las abejas de este año representen a todas las Escuelas Dominicales!

A las nuevas indico que se deben enviar cuanto antes las respuestas, para que, de ser posible, las reciba yo, *antes del día* 8. Se puede franquear con sólo un centésimo si no se escribe otra cosa que las respuestas. En tal caso, el sobre no se debe pegar, y sobre él debe escribirse: Originales para imprenta.

Mi dirección es: Blanca E. Pons. — Colonia Valdense, R. O. del Uruguay.

Menores de 10 *años*

Preguntas para marzo:
Leetura: Mateo 2.

1—¿Por qué pasó Jesús una parte de su infancia en Egipto?

2—¿Cómo se llamaba el rey de que se habla?

3—¿De qué sueños habla Mateo?

4—¿Cuál es el hecho muy triste que se menciona?

5—¿En qué ciudad se crió Jesús?

Mayores de 10 *años*

1—¿Qué rey de Israel fué elegido mientras buscaba asnos perdidos? I Samuel 9: 1-3 y 15-16.

2—¿Qué rey fué elegido cuando cuidaba las ovejas de su padre? I Samuel 16: 1-12.

3—¿Cuál fué el primer rey que recibió el trono por herencia? II Samuel 1: 32-34.

4—¿Cuál fué el rey que recibió la visita de una reina? I Reyes 10: 1-7.

5—¿Qué es lo que sorprendió a esa reina?

Nuestros Campamentos

CAMPAMENTO FEMENINO (FEBRERO 1-8 DE 1946)

Deseamos expresar en este breve comentario, aquello que más se grabó en nuestra memoria, acerca de nuestro Campamento realizado en el hermoso y siempre más querido parque "17 de febrero".

Durante los días que pasamos allí las 17 jóvenes que representábamos los grupos de Ombúes de Lavalle, C. Sarandí, San Roque, Cañada de Nieto, Colonia, Buenos Aires, C. Cosmopolita y C. Valdense, pudimos gozar, gracias a una sabia distribución del tiempo, de todos los preciosos dones de una vida sin artificios, mientras recibíamos lo necesario para nuestro cuerpo y nuestra mente.

De esa vida libre y sana del campamento, impregnada de cantos, risas e incidentes alegres que se desprendían de todas las actividades, han quedado impresiones nuevas, útiles y gratas en cada mente, y un recuerdo amable y querido en cada corazón.

Hemos podido ver cómo, al influjo del entusiasmo que unas a otras nos infundíamos, hubo activa participación de las acampantes en todas las actividades realizadas, entre las que deseamos destacar los cambios de ideas que se originaban después de realizado el estudio o alguna otra charla, y los matizados programas de los "camp-fires", en los que con buen humor se hacía gala de alguna aptitud, lo que era aceptado con "muy buena voluntad" por los asistentes...

Cuando, en la última noche, las acampantes dijeron qué impresiones habían tenido del Campamento y qué ideas nuevas proponían para irlo mejorando cada vez más, recordamos que varias expresaron su deseo de que fuese más largo, pues sucede que cuando mejor se ha identificado uno con ese ambiente de compañerismo y de vida en común, es cuando ya hay que arreglar el equipaje y regresar...

También se desea que para el año próximo haya entre las mismas acampantes, voluntarias que deseen tener a su cargo las charlas de los "camp-fires", y para las que se elijan temas de interés general: biografías, actividades de la que habla, u otros asuntos de índole social, cultural o artística.

Recordando nuestro campamento y la inspiración, las sugestiones diversas y la alegría que trajimos y que en él habíamos recibido, creemos expresar el sentimiento de las 17 acampantes que tuvimos el privilegio de poder asistir, al decir que damos un "muchas gracias" muy grande a la Sra. Lidia B. de Revel, a la Srta. Laura Bounous y a la Srta. Ema Gilles, que con tanto amor y dedicación se ocuparon de la difícil tarea de la dirección y administración.

Que el año que viene deseamos de todo corazón que sean muchas más las señoras y señoritas decididas que, con entusiasmo y alegría se den cita en el campamento.

Que en él, cada iglesia o grupo puedan estar representadas.

Que cada acampante, al asistir al campamento, comprenda que su espíritu de iniciativa y de colaboración es necesario y apreciado en todo momento; que sepa que sus ideas son escuchadas, que todo lo que ella pueda decir de su vida, de su saber, de sus ocupaciones, de sus problemas, del lugar en que actúa y vive, servirá para acercarla más a sus compañeras que como ella trabajan, piensan y luchan.

Deseamos que cada acampante, después de haber hecho un paréntesis en sus trabajos habituales, vuelva a su hogar con un espíritu renovado, con el cuerpo fortalecido y con un corazón gozoso, lleno de sana alegría, como hemos vuelto nosotras; por eso les decimos a todas las compañeras que lean estas líneas: "*¡Hasta el año que viene, en el Campamento!*".

"Una de las 17".

CAMPAMENTO DE INTERMEDIOS, ENERO 16-24 de 1946

Durante los días arriba indicados, se llevó a cabo un segundo Campamento de Intermedios en el Parque "17 de Febrero", pudiendo decirse que es uno de los campamentos más tiernos por su edad, pero que está adquiriendo con gran vigor el espíritu cristiano y lo seguirá adquiriendo mientras viva, como los demás campamentos de nuestras Iglesias. Un total de 17 jóvenes de distintas colonias, 10 muchachos y 7 señoritas: una de Buenos Aires, 3 de Nueva Valdense, 2 de C. Miguelete, 4 de San Pedro, 1 de C. Cosmopolita y 6 de C. Valdense, fueron los que, con todos sus equipajes se encontraron prestos el miércoles 16 por la tarde para partir en el histórico camión-acoplado tan conocido por todos los acampantes.

En él se observaban los rostros de los jóvenes llenos de alegría, pero que parecían no animarse a desplegarla aún con todo su vigor acostumbrado; pero ya en la primer noche, éramos todos una sola familia en rueda, comentando el viaje realizado, "¡qué se hará mañana!", "en qué forma", "¿cómo es tu nombre?", "parecíame que te conocía", etc. etc.

Comenzaron así a brotar de todos los labios fuertes carcajadas de regocijo al poderse encontrar reunidos alrededor de una misma mesa. En esta forma nos encontramos en pleno contacto con la dulce y suave naturaleza, maravillosa creación de Dios de la que pudimos disfrutar y gozar ampliamente.

El Campamento se desarrolló según planes más o menos iguales a los anteriores. Sería imposible contar por detalle lo que se ha hecho en esa semana; pero sí, vamos a relatar, siguiendo cierto orden, algo de lo más saliente.

Como es costumbre, se tomaba el desayuno; luego nos volvíamos a cada rancho para hacer el arreglo lo mejor posible, de tal modo que "el mío fuera mejor que el de ustedes". Después se hacía una breve lectura bíblica que era indicada de antemano por el Director, la que más tarde era estudiada en conjunto así se podían comprender mejor las enseñanzas de Cristo.

Terminado este estudio se proseguía con algunos juegos, luego un baño, y así se iba llegando a la meta, que se dice ser la más importante: el almuerzo, concluyendo de esta manera el medio día.

Después de haber terminado el período de silencio, se continuaba con el programa, el que era muy diverso. Llegada la noche, teníamos la lectura del diario "Cachiporra", en el cual se comentaban los sucesos más importantes ocurridos entre los acampantes; terminada la cual, se representaban diversos cantos y números cómicos. Para terminar el día, se leían distintos libros, los cuales daban claras y precisas enseñanzas.

Durante los días del Campamento, se realizaron algunas excursiones; entre ellas la primera fué algo engorrosa, pues tuvimos que traer un cargamento de leña del Tambetarí, para poder hacer nuestros fogones. Otra caminata fué a la zanja Honda, de la que, los que no la conocían, quedaron impresionados.

Entre cantos y bromas, pasó la semana como una ráfaga, teniendo cada uno en su corazón agradecimientos hacia nuestro Director y cuidadores, y de una manera especial, un profundo agradecimiento a Dios, quien nos permitió pasar un brillante campamento en el que aprendimos algo más de sus inmensas obras.

Es de desear que marchen adelante y con éxito estos Campamentos, para poder conocer nuevos jóvenes cristianos, y para poder ensanchar en nosotros la corriente espiritual. ¡Adelante! ¡Adelante!

Willi Artus.

———ooo———

Página de la Juventud

EL GOZO DE LA EMANCIPACION

17-II-1848

Filip. 2:18

El gozo es un sentimiento que todos experimentamos. Empero su manifestación espontánea y a veces ruidosa, es más propia de la juventud. El Apóstol Pablo exhorta a los filipenses diciendo: "Gozaos también vosotros, y regocijaos conmigo".

Al leer en la Historia Valdense el capítulo que relata los eventos de la Emancipación del 17 de Febrero de 1848 es fácil ver que la nota predominante es el gozo. Todos se sienten felices y tratan de manifestarlo de la mejor manera.

Nos preguntamos ¿CUAL FUE LA CAUSA DE ESE GOZO? La Emancipación significa el final de varios siglos de penurias, (a causa de su fidelidad al Evangelio de Cristo) provocadas por los poderosos del mundo, el fanatismo y la intransigencia cruel, los enemigos de la libertad. Esto no quiere decir que en ese largo período de vejámenes e injusticias no disfrutaron de ningún gozo. Lo experimentaron a pesar de todo. En la carta a los

Hebreos se lee: "Padecisteis con gozo (*porque*) tenéis en vosotros una mejor sustancia en los cielos, y que permanece".

Era de su conocimiento la experiencia cristiana de la EMANCIPACION ESPIRITUAL personal, interna. Sabían lo que era experimentar las palabras de Jesús: "Si el Hijo os libertare seréis verdaderamente libres": el gozo de la vida nueva. Dijo Clemente de Alejandría: "La GENTE NUEVA está siempre feliz, siempre en pleno florecer del sentimiento, siempre en primavera". Ese júbilo de la Emancipación espiritual, experiencia fundamental en la vida cristiana, lo siente todo joven creyente.

Empero, al poseerlo los de aquella época, les faltaba aún la libertad exterior, su emancipación civil y política para poder ejercer todos sus derechos. Eran humanos, amaban a su tierra, a su patria como todo mortal. Querían ser más útiles a la sociedad. Necesitaban la emancipación para proclamar su fe, las Buenas Nuevas libremente, sin trabas legales.

¡Por fin aquel 17 de Febrero de 1848 se le concede lo que tanto anhelaban! "Son admitidos a gozar de todos los derechos civiles y políticos". ¡Se le había hecho justicia! Entonces desbordó el gozo en entusiastas y clamorosas manifestaciones. Allí estuvieron los jóvenes estudiantes de Turín al frente de la manifestación que desfiló aclamando a los emancipados frente a la residencia del pastor Amadeo Bert de esa ciudad. El júbilo que ocasionó tan fausto acontecimiento invadió rápidamente los corazones de todos los habitantes de los Valles. Ese júbilo, propio del fiel hijo del Dios Libertador, ya no lo disfrutan tan sólo hacia adentro, sino que pueden desbordarlo a raudales. Pueden vivirlo y comunicarlo libremente.

Hoy, casi un siglo después, nuevas penurias y horrores, causados por regímenes de fuerza y por la guerra, han venido a traer innumerables desdichas a nuestros hermanos de los Valles. Durante las guerrillas y la retirada de los alemanes, estuvieron 18 meses bajo el terror soportando destrucción de viviendas, saqueos, fusilamientos, etc.

Actualmente vuelta la normalidad y el orden, pueden — por primera vez en los últimos años, celebrar el 17 de febrero en paz y sin temor. ¡La liberación! palabra luminosa que motivó a nuevo regocijo.

Pero su gozo no es completo. Pues, no están libres de grandes y urgentes necesidad material. Y frente a un porvenir tan incierto en este sentido, no será cosa fácil para aquella juventud hermana afrontar hondas preocupaciones y vencer la depresión moral consiguiente. Pero saben sufrir en silencio y poner su confianza en la providencia Divina.

Entre tanto, aquí en Sudamérica, nuestra juventud no tiene esos serios problemas económicos y siempre ha vivido en seguridad y libertad. Mas, ¿cuándo ha hecho o está haciendo para aliviar la situación de aquellos hermanos menos privilegiados? Está a nuestro alcance el contribuir a su gozo y a que renazca su esperanza en el futuro. Sería la nuestra una actitud de mal hermanos el que pudiendo contribuir a su gozo y paz no lo hagamos. Al que comparte sus bendiciones se le dice: "El Todopoderoso volverá a gozarse sobre tí para bien, en la manera que se gozó con tus padres".

Veamos por último COMO SE MANIFESTO ESE GOZO. Como es natural el gozo de la Emancipación se manifestó primeramente en alegría desbordante, en fervoroso entusiasmo. Los cantos de libertad resonaron por ciudades, valles y montañas. Pero lo más notable es que todo el pueblo valdense se agolpó espontáneamente en los templos celebrando SOLEMNES CULTOS DE ALABANZA Y GRATITUD al Dios Libertador. Para El fué su primer reconocimiento. Diez años antes (el 1.º de Agosto de 1838, cuando se declaró libres a los esclavos de Jamaica, entonces posesión Británica) el Pastor Knib de esa isla, reunió a sus numerosa congregación (entre ellos muchos esclavos) la noche anterior, y al dar el reloj el último toque de la medianoche, en medio de un silencio de honda expectativa, anunció solemnemente que desde ese momento todos eran libres por igual. La muchedumbre, poniéndose de pie, aclamó con todas sus fuerzas, tal como no se había oído nunca antes: "¡Libres! ¡Alabado sea Dios!" Aprendamos a lamentarnos menos por pequeñas dificultades para alabar, en vez, al Padre Celestial por todas las cosas que nos hacen felices, y que muchas veces no sabemos valorar: por nuestra emancipación espiritual en Cristo, por el ambiente de libertad en que vivimos, por las bendiciones temporales, etc.

El júbilo de la Emancipación se manifestó también en SERVICIO GOZOSO. San Pablo dice a los Filipenses: "En el servicio de vuestra fe me gozo y me congratulo". Un ejemplo inspirador nos dan en este sentido los jóvenes J. Parander, candidato en teología y ayudante de pastor de la Iglesia de Turín, y su amigo Esteban Malan, quienes se ofrecen espontáneamente para llevar a los valles la gran noticia del reciente edicto de emancipación. Decididos, impulsados por fervoroso entusiasmo, salen a la media noche para cumplir rápidamente su misión. Jóvenes con disposiciones semejantes es lo que la Iglesia y nuestras Uniones necesitan. Que sepan testificar y servir a nuestro Señor el Gran Libertador, con alegría, con fervoroso entusiasmo.

El historiador valdense Ernesto Comba, al referirse a las luces que iluminaron la noche del día que llegaron los dos jóvenes desde Turín con la gran noticia, dice: "En las pendientes de las nevadas montañas, alumbran centenares de fogatas de gozo". Símbolo éstas de la llama de la fe que ardía en sus corazones, que pugnaba por manifestarse en celo evangélico. Las puertas estaban abiertas ahora. Serían en adelante portadores de las "Nuevas de gran gozo... para todo el pueblo", a través de todo el país.

APRENDAMOS A SERVIR CON GOZO siempre y en cualquier circunstancia. ¿Cuál es el creyente que no se siente feliz cuando puede servir a su Señor con entera libertad? La exhortación apostólica nos dice: "Gozaos en el Señor siempre".

C. Alberto Griot.

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

ECOS DE LA XI ASAMBLEA DE LAS LIGAS FEMENINAS VALDENSES

Sé que muchas si no todas las socias de las 16 Ligas Femeninas que componen la F. F. Valdense que no han podido asistir a la Asamblea Anual en C. Valdense el 21 de Febrero p.p.; esperan leer en la "Página Femenina" de "Mensajero" una eróniea de esta reunión para enterarse de lo que allí se informó, se meditó y resolvió. Es cumpliendo una solicitud la encargada de ésta, nuestra página, que quiero dar a las lectoras una información, a la par que mis impresiones de esta Asamblea a la cual tuve el privilegio de asistir este año. El día agradablemente fresco contribuyó para que no fuera ésta una jornada cansadora, sino que nos hizo sentir breves las horas en que reunidas muchas hermanas de nuestras iglesias, deliberamos acerca de las actividades propias de nuestras entidades. Unas 35 delegadas representaron todas las Ligas de la Federación contando además con la presencia de un grupo de señoras de la Federación Metodista venidas para ese acto, de Montevideo y otras de C. Suiza, representando la Sociedad de beneficiencia de aquella congregación, de muchas de las cuales oímos mensajes fraternales en las horas de la tarde. Hicieron acto de presencia también los Pastores Silvio Long y Elio Maggi. Estando al frente la C. D. en pleno que dirigía la Asamblea, oímos después de entonado un himno, palabras de bienvenida y exhortación de quien es nuestra fiel presidenta desde hace años, Srta. Laura Bounous.

El culto, que estuvo a cargo de la Sra. Alicia P. de Negrin, fué un llamado a hacer de nuestros hogares moradas integralmente cristianas. Vino luego el informe de la C. D. que nos presentara la Secretaria Lidia B. de Revel, quien en forma concisa y clara nos hizo ver un cuadro de la actuación de nuestra directiva durante 1945. Por él comprobamos que se había trabajado bien y con dedicación. Algunos párrafos dieron lugar a cambios de idea, aclaraciones, consultas y sugestiones para el año cursante. En especial lo fueron la recolección y envío de ropa a los Valdenses de Italia, la Beca para estudiantes secundarios aspirantes al Ministerio y la Colonia de Vacaciones. En cuanto al envío de ropa a Italia se hizo presente la imposibilidad de remitirlo ahora directamente a los Valles por falta de bodegas en los barcos y la inseguridad de su arribo a destino.

Con respecto a la Beca estudiantes diré algo de lo que se informó porque sé que muchas socias de nuestras Ligas desean saber al respecto, ya que anualmente hacen llegar su óbolo para este fin. En 1945 fueron las Ligas las que hicieron su aporte mayor para esta Beca.

Además contribuyeron las Iglesias, las Uniones y particulares. Fueron becados dos

jóvenes y recibió un subsidio un tercero. De aquéllos, uno terminó sus estudios secundarios y otro está cumpliendo el Servicio Militar en su patria. Para 1946 gozarán de la Beca dos estudiantes argentinos y del subsidio el mismo joven del año pasado.

De la Colonia de Vacaciones (antes Campamento de niños débiles) tuvimos informaciones de su marcha general y de su parte administrativa. Se nos dijo de las experiencias allí compartidas, los éxitos visibles alcanzados, de la generosidad de muchos contribuyentes en comestibles, de las apremiantes mejoras en su instalación que requiere un campamento de esta índole y se hizo un llamado a una siempre más decidida colaboración de parte de todas las Ligas. En estas conversaciones surgidas a raíz de la lectura del informe de la Directiva, tuve esta impresión: las señoras y señoritas expresaron más que en otras Asambleas sus pareceres y tomaron parte más activa en las deliberaciones, lo que hizo más interesante la reunión.

Terminado el informe de la Directiva fué presentada una síntesis de los informes de las diferentes Ligas. Sin ser las actividades de las mismas muy amplias, ni de ruidoso alcance, todas cumplieron una actuación bastante eficiente en su radio de acción. Notamos que el total de las socias de nuestras Ligas no es pequeño, es realmente bastante numeroso. ¡Si todas ellas fueran activas, fieles, entusiastamente consagradas a la obra que en nombre de Dios llevan a cabo nuestras Ligas...!

Ya por la tarde y después de gustar un rico almuerzo que la Liga de Colonia Valdense ofreció a delegadas fraternales y otros invitados, nuevamente reunidas en el templo, oímos de la tesorera Srta. Blanca Pons, el informe financiero del año. El movimiento de Caja habido revela que se realizaron programas y obras que confiamos hayan tenido la complacencia de nuestro Padre Celestial.

El Informe acusó un superávit inferior al del año pasado y menor también a los habidos desde el año 1941 hasta el actual, los que fueron aminorándose cada año. Esto también es un buen indicio, pues las entradas no fueron menores, y permitidme mencionar aquí lo que dijera oportunamente una delegada fraternal refiriéndose a lo mismo: "No tenemos derecho en los momentos actuales en que hay tantas necesidades que requieren nuestro aporte y tantos necesitados a nuestro alrededor, tener muchos PESOS en CAJA".

"Yo soy la luz del mundo" y "Vosotros sois la luz del mundo" fueron los dos temas muy bien meditados que presentaron respectivamente la Sra. Lidia B. de Revel y Srta. Blanca Pons. Nos hicieron ver lo que espera que realice cada mujer cristiana Aquel que es la luz del mundo y nuestro deber ineludible de ser luces para este mundo sumido en la obscuridad. Dios nos ayuda a cada una a ser luces, potentes o pequeñas — según podamos — en nuestro medio ambiente, pero ser UNA LUZ, siempre una luz.

Se estudiaron luego propuestas y se aprobaron definitivamente los Estatutos de nuestra Federación.

La C. Directiva para 1946-47 quedó integrada en la siguiente forma: Presidente: Laura Bounous; Vicepresidente-tesorera: Blanca Pons; Secretaria: Lidia B. de Revel; vocales: Srtas. Rosalía Davyt y Emma Gilles. Que ellas tengan de Dios la inspiración para la obra cada día más importante a que están llamadas a realizar nuestras Ligas y sientan el apoyo y colaboración de las socias de las Ligas.

Fué nombrada delegada de nuestra Federación ante la Conferencia de Iglesias la Sra. Lidia B. de Revel y suplente Ida P. de Tron.

Por invitación de una representante de la Liga de Ombúes de Lavalle la próxima Asamblea Anual tendrá lugar en esa Congregación.

No quiero terminar sin hacer mención de los Coros cantados por voces de diferentes Ligas que dieron realce a este acto, así como las lecturas de trozos escogidos y las poesías presentadas durante el programa de la tarde.

Al finalizar el acto la concurrencia en pleno fué agasajada por la Liga de Col. Valdense con un sabroso te, terminándose así la XI Asamblea Anual de la "Fed. Fem. Vald.", dejando en todas las asistentes un recuerdo grato. Que todo sea para la gloria de Dios.

C. A. M. de Griot.

SECCION CONSULTORIO

A Preguntona: Para conservar el jugo de tomates ponga a calentar el mismo hasta el punto de hervor (no debe hervir) saque, ponga en frascos esterilizados y hierva éstos al baño maría. Pocos almacenes venden el arroz moreno, lo encontrará en algunas provisiones en Montevideo.

Desearía una buena receta de dulce de cidra y de zapallo, pues espero conseguir más adelante el azúcar necesario para hacerlos.

Esperanza.

Nota: A partir de la próxima publicación de esta Página, aparecerán unos artículos sobre alimentación preparados por la Sra. de Tron.

———ooo———

El perdón y el amor

"Sus muchos pecados son perdonados, porque amó mucho; mas al que se perdona poco, ama poco", (Lc. 7|47). - (Léase Lucas 7|36-50).

Existe entre el perdón y el amor una íntima relación, que podríamos expresar así: 1.º Dios **perdona** a aquel que le **ama** y le busca con fe; 2.º El que es perdonado por Dios le ama más y más. Estas afirmaciones se deducen de las palabras de Jesús, explicando y comentando el incidente de que había sido protagonista, y del que fueran espectadores atónitos varios comensales, particularmente su huésped, Simón el Fariseo. Esto había sucedido: una mujer que había llevado una vida desordenada viene a adorar a Jesús porque se había arrepentido sinceramente de sus pecados y por ello, en su ser interior se sentía ya perdonada por Dios, a quien principalmente había ofendido (no le importa el parecer de los hombres). Jesús entonces, en vista de su fe realmente grande, verdaderamente "contra naturaleza" le asegura, le confirma que en efecto sus muchos pecados son perdonados. Actitud espontánea de Cristo, a la cual estamos ya acostumbrados, los que le conocemos en su constante trato con pecadores.

Pero he aquí un contraste: el escrupuloso —cuanto religioso— fariseo que le había invitado, no participa de esa fe y de esa espontaneidad de Jesús. Durante toda su vida había sido un hombre de cálculos, de leyes y reglamentos. Según su manera de ver las cosas, la mujer debió humillarse y estarse lejos del Salvador, esperando que él se dignase mirarla y declararla perdonada, limpia, decente, antes de podérsele acercar. Sobre todo, no había en él amor ni compasión; es que, en su justicia propia, no creyendo necesitar del perdón de Dios, no lo había buscado y no lo había obtenido. **Por eso no ama**. Seguía su camino de observancias rituales, en realidad lejos del corazón del Padre a quien trataba tan sólo de honrar, de reverenciar, de merecer su aprobación legal. Y esa misma actitud que él cree que Dios tiene para con él, la tiene naturalmente hacia la pobre **pecadora**: la mira desde arriba, desde el pedestal de la propia justicia que se ha ido levantando.

Y así continuó sin duda —nada nos hace entrever que haya cambiado— después de este incidente; quizá teniendo de Jesús una idea muy pobre, arrepentido quizá de haber invitado a su mesa a un hombre que tenía en tan poca cosa la "decencia", las reglas legales de la justificación por medio de una vida "irreprensible". La mujer en cambio, que había amado, salió de allí perdonada, desbordante de nueva vida, de nueva fe, de renovado amor hacia su Salvador. ¡Con qué consagración, con qué gozo, trataría ahora de vivir una vida recta!

*

Constantemente vemos repetirse la historia. Las iglesias cristianas están llenas de "fariseos" que, habiendo llevado una vida ordenada —según los hombres, o, al menos, según ellos— se permiten cerrar las puertas a "los publicanos y a las rameras", que, frecuentemente también, "les van delante en el Reino de los cielos". Olvidan fácilmente que "más gozo hay en el cielo por un pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos que **no necesitan** (o al menos no creen necesitar) arrepentimiento".

Pero ¿no necesitamos TODOS del perdón de Dios? Claro que sí. No olvidemos nunca que somos pecadores, que a cada paso ofen-

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT
MEDICINA GENERAL
ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. —, Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.º y 3.º Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

demos a Dios con nuestras obras, con nuestras palabras, nuestros pensamientos, nuestros afectos e inclinaciones ocultas. El pecado no es un acto: es más bien una mala disposición, es una rebelión de la voluntad del hombre contra la voluntad infinitamente sabia de Dios. Y una de las disposiciones más corrientes y más pecaminosas, de las que es más difícil desprenderse, es sin duda el egoísmo; frente a Dios que es amor, que perdona hasta el infinito, que se da entero por el bien presente y eterno de sus hijos ingratos, cuán mezquino y ruin es el egoísmo del ser humano.

Pero, he aquí que estamos cayendo en un "círculo vicioso". Porque si hay un hombre que puede aún ser egoísta, de corazón duro y cerrado frente a los deslices y a las necesidades morales y materiales de sus hermanos, es sin duda porque se trata de un hombre que no ha conocido aún la gracia del perdón de Dios. Será nuevamente un fariseo que no ha acudido a Dios en demanda de perdón, que sin duda se sitúa al lado de aquél de la parábola que no sabía sino agradecer a Dios por lo bueno que era...

Sí, mis hermanos: si miramos sinceramente dentro de nosotros mismos, comparándonos no con nuestros semejantes, pecadores también, sino en la pura ley de Dios, cada uno tendrá que confesar que necesita urgentemente del perdón de Dios. Y Dios, que es amor, que no quiere la muerte del pecador, que no echa fuera a nadie que vaya a él en plena fe, está dispuesto a concederte el perdón. Búscalo, pídelo y conocerás la dulzura, la paz, el gozo y el poder que el amor perdonador del Padre derrama en el corazón de su hijo que vuelve a El.

C. N.

———ooo———

¿Necesitamos la Biblia?

Dos opiniones completamente distintas, contradictorias en realidad, aparecidas en el prestigioso periódico departamental "La Colonia", nos fueron remitidas por un apreciado lector.

La primera aparece en la sección "Vida Parroquial" de dicho periódico, evidentemente refleja el concepto que la Iglesia Católico-romana tiene de la Biblia, y no es ninguna novedad para la mayoría de nuestros lectores. Pero no está demás que lo recordemos, para aquellos que dicen: "es lo mismo..."

El suelto siguiente, titulado *Necesitamos la Biblia*, no aparece como queriendo contestar directamente a la "respuesta" que Vida Parroquial da a "un curioso", sino como una recomendación para la lectura de la Biblia. Dejamos al lector los comentarios y las comparaciones que ambos sueltos le merezcan.

A "Curioso" que pregunta: ¿Es MUY IMPORTANTE LA BIBLIA"?

"—Si será importante!... Es el Libro por excelencia, y el más santo y venerable de todos. Pero no basta ni tenerla, ni leerla, es necesario saberla interpretar.

Y un libro de esa índole no puede quedar a merced del ignorante, ni del indócil; porque de ser así, cada cual trataría de darle a su lectura el sentido que viniera bien con su "manera de pensar". Vea lo que sucede con el código de un país... ¿se deja que cada ciudadano piense como quiera acerca de sus dictámines, de sus leyes?... Sería curioso!... Para estudiar a fondo el amplio significado bíblico, no en forma truncada, sino en perfecta armonía con el pensamiento divino, que se refleja en sus páginas, existe en Roma la "Sociedad de Estudios Bíblicos fundada por el Vaticano, y en la que figuran hombres de toda clase de ideas filosóficas.

Por otra parte, Jesucristo no mandó ni escribir, ni leer — fíjese Vd. bien, y con Vd., los amantes de la verdad — sino que al fundar su Iglesia, o sea el magisterio permanente de su doctrina para propagarla a través de los siglos, habló de esta manera: "Id por el mundo y predicad el Evangelio. El que a vosotros oye, a mi me oye".

¿Lo vé Vd., señor?... No dijo: "escribid", y,... que cada cual lea, y... siga su criterio.

Por lo tanto, la Biblia, sí, es buena, es muy buena, pero ella sola no basta para conocer todas las verdades. La religión de Cristo no puede reducirse a un libro que ni ve, ni oye, ni habla, ni escucha, sino que es además de la Biblia, esa entidad espiritual y religiosa, que llamamos Iglesia".

•

NECESITAMOS LA BIBLIA

"La humanidad necesita Vida. Por lo tanto necesita la Biblia. Es el único libro en todo el mundo que trae vida espiritual y eternal. Y es el único libro vivo. "La palabra de Dios es viva, y activa". "La palabra de Dios, que vive y permanece para siempre".

Los hombres necesitan un libro como éste. No pudiendo escribirlo ellos, Dios se lo proveyó. "Los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo".

Hoy estamos trabajando y estamos muy ocupados en reorganizar el mundo, la sociedad humana, etc. Todo esto está bien. Pero en medio de tan noble esfuerzo, RECORDEMOS que tenemos UN LIBRO que nos muestra el camino.

Llenos de temor y terror los hombres preguntan: "¿Qué comeremos, o qué beberemos, o con qué nos cubriremos?". Estas preguntas no son nuevas; el Señor Jesucristo las citó y las contestó en el Sermón del Monte: "Vuestro Padre celestial sabe que de todas estas cosas habéis menester". Y agregó: "Más buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas".

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

La Biblia es el único libro que nos manda buscar primeramente el Reino de Dios y Su justicia. Ella es el camino "todo-suficiente" — seguro e infalible. Todos los que leen la Biblia con corazón y mente abiertos puedan decir, como dijo uno tres mil años atrás. "Lámpara es a mis pies tu palabra. Y lumbrera a mi camino".

La Biblia nos muestra el único camino de Salvación, y el único camino de vida; es la única guía segura; la única fuente de fuerza real; y la única fuente de verdadero consuelo.

Revela lo que los hombres nunca hubieran descubierto por sí mismos.

Está escrita para que "creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios; y para que creyendo, tengáis vida en su nombre". (Por Charles G. Trumbull, Litt D.).

Para aprovechar las bendiciones que la Biblia promete, hay que creerla; para creerla, es necesario conocerla y practicarla.

Se enviará GRATIS, una porción de la Biblia, a todos aquellos que no la tienen y la pidan.

También disponemos de porciones de las Sagradas Escrituras en muchos otros IDIOMAS, Ruso, Polaco, Alemán, Hebreo, etc. Si Ud. es extranjero, en su propio idioma.

También, para los CIEGOS que saben leer Relieve tenemos unos pocos libros que se darán gratis".

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Estuvo algunos días en asistencia médica el joven catecúmeno Walter A. Pilon. Fué llevado a Montevideo donde deberá recibir una intervención quirúrgica, el niño Lelio Plenc Artus. Se halla enferma la señora Aurora Roland de Talmon.

Fiesta de la Cosecha. — Este acto había sido programado para el 2 del corriente mes; fué enteramente malogrado por el mal tiempo reinante el día anterior.

Enlace. — Fué bendecido en Cardona el 9 del cte. el enlace de *Juan María Pujado,* con la señorita *Elma Emilia Avondet Tourn.* Invocamos sobre el nuevo hogar las más ricas bendiciones de lo Alto.

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Luego de haber estado gravemente enfermo, y de haber sido sometido a una intervención quirúrgica en Carmelo, se encuentra restablecido en su hogar el anciano hermano don Juan Baridon. Restablecida la señorita Ilda Berger.

Bautismos. — Fué bautizado *Denis Geymonat,* hijo de Esteban y de Eva A. Ugon.

Unionistas. — La Unión Cristiana local se apresta a celebrar sus primeros 25 años de vida, los que se cumplen el 1.º de abril próximo. Por razones prácticas los festejos conmemorativos se llevarán a cabo, Dios mediante, el domingo 31 del corriente, con el siguiente programa: por la mañana, a las 10.00, culto en el Templo presidido por el Presidente de la C. D. de la Federación Juvenil Valdense; a medio día almuerzo; por la tarde, acto conmemorativo, en el Salón social. Durante el día se disputarán un torneo de volley-ball masculino, y uno de bochas, para los que la Unión ha instituído dos premios recordatorios. Esperamos que muchas familias de los alrededores, y especialmente la juventud asistirá a estos importantes actos.

ARROYO NEGRO. — *Fiesta de la Cosecha.* — Se llevó a cabo esta fiesta el sábado 16 de Febrero, bajo los paraísos de la casa del Sr. Juan D. Planchon, comenzando con un culto de gratitud, presidido por el Estudiante Ricardo C. Ribeiro, a las 16 y 30 hs., habiendo dado un buen resultado financiero.

—Dos hogares de esta congregación se han visto alegrados con la llegada de un nuevo huésped; ellos son los de: Juan Daniel Griot-Adelina Avondet, y Ernesto Dalmas-Julia Malan, con una nena y un varón, respectivamente. Nos asociamos a la alegría de los padres.

—Un nuevo hogar ha sido constituído en ésta: el de Walter T. Dalmas-Dina M. Artus, quienes contrajeron enlace en Colonia Miguelete el día 23 de Febrero. Les hacemos llegar nuestras felicitaciones y nuestros deseos de que Dios les bendiga abundantemente en su nueva vida.

—*Unionistas.* — Con motivo de contraer enlace, le fué ofrecida, por la Unión C. de Jóvenes de la localidad, una sencilla demostración al joven Walter T. Dalmas, el día 17 de Febrero por la tarde.

—Esta Unión designó como delegados a la Asamblea Anual a efectuarse en La Paz (C. P.) a los siguientes socios: Titulares: Daniel Pons, Ricardo Gonnet, y suplentes: Angelita Dalmas, Daysi Planchon.

—*Enfermos.* — Se encuentra algo enfermo en la ciudad de Paysandú, el jovencito Hugo N. Dalmas, a quien deseamos una pronta mejoría.

Corresponsal.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

NUEVO AVISO
C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los **martes, jueves y sábados** a las 17 horas para regresar los **lunes, miércoles y viernes** a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. Teléf. 83478
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

COLONIA VALDENSE: Alquilo casa cerca Liceo, 8 piezas, cocina, cuarto de baño completo, luz eléctrica, agua corriente, parque, jardín, quinta. Omnibus puerta. Tratar María Pontet de Jourdan.

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

Colonia Cosmopolita y Anexos. — El domingo 3 del corriente el Culto en Cosmopolita fué presidido por el pastor emérito Sr. Enrique Beux; por la noche el pastor Juan Tron presidió el culto en el templo de J. Laeaze.

Les agradecemos sus cálidos mensajes.

El fallecimiento del Sr. David Artus enlutó a varias familias de la congregación; les enviamos nuestra simpatía cristiana.

Sigue delicado el estado de salud del anciano Sr. Emilio Gonnet Félix, del Quintón. Formulamos los mejores votos por su restablecimiento invocando la ayuda de lo alto.

Luego de largos años de estada en Nueva Valdense, volvió a radicarse en su colonia de origen el Sr. Augusto Baridon y familia.

Mientras les damos la bienvenida, les deseamos las mayores bendiciones entre nosotros.

—De Nueva Valdense el Sr. Arturo Rivoir, su señora esposa e hija menor.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

Librería "Pastor Miguel Morel"

Esta Librería ha recibido y sigue recibiendo un interesante y variado stock de libros, entre ellos las últimas novedades en publicaciones evangélicas. Detallamos algunos de los muchos libros que se ofrecen a la venta:

Varetto Juan C. — Doña Loida y sus nietitos ..... (Son catorce libritos a $ 0.40 c/u, especial para niños)	0.40
Bibliotcca "La Chacra". — 41 volúmenes de gran interés para el hombre de campo.	
Volumen sencillo	1.00
Volumen doble	2.00
Biblioteca "Billiken". — Colección Oro (Repartida en tomos tratando temas de gran interés, especial para niños y jóvenes c/u	1.25
Colección Verde ("Grandes pintores", "Grandes músicos", etc.) c/u	1.00
Colección Roja, (como las anteriores) cada uno	1.00
Colección "Los Maestros de la Música". — Schubert, Beethoven, Franck, Listz, Mozart, Rossini, Gounoud, etc., c/u	0.50

Se pueden hacer pedidos por correo.

Horario para atender al público: Lunes y jueves, de 9 a 11 horas.

—ooo—

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Inglaterra. — A la edad de 71 años, el día 2 de Febrero, fué llamada por el Señor nuestra hermana Catalina Rochon de Félix. Aunque hacía ya algún tiempo que su salud estaba algo quebrantada, no se esperaba un tan pronto desenlace. La enfermedad se agravó rápidamente, y fueron inútiles los esfuerzos de la ciencia y los solícitos cuidados que le prodigaron sus hijos. Una numerosa concurrencia fué testimonio elocuente del profundo aprecio que la extinta gozaba. Bien podemos decir de ella: "Bienaventurados los que mueren en el Señor porque sus obras les siguen".

A sus hijos y hermanos queremos testimoniarles nuestro sincero aprecio cristiano. El acto del sepelio se realizó en el cementerio de Fray Bentos y la ceremonia religiosa fué presidida por el pastor Juan Tron de Dolores, venido especialmente de allí, por estar ausente el pastor de la localidad.

—ooo—

Suscripciones Pagas

Villa Iris. — Susana P. de Arduin, Alfredo Artus, Manuel Bertalot, Eliseo Bertinat, Emilio Bouchard, Esteban Dalmas, Juan A. Dalmas, Samuel Dalmas, Francisco Duval, Enrique Goss, Adolfo Malan, Augusto Negrin, Víctor Negrin, David Pontet Berton, Santiago Bastie Rochon, Ernesto Rochon.

Donación: Juan P. Malan $ 8.70 m|n.

General San Martín. — Santiago Talmon, Milca V. de Rostan, Pablo Pontet, Esteban Janavel, Juan Negrin Fontana, René Rostan, Augusto Pilon, Pedro Gonnet, Augusto Cesan, Alicia Dalmas de Morriones, Julio Enrique Félix, Juan Pedro Negrin, Pablo M. Talmon, Alejo Rostan, Juan Daniel Baridon.

Donación: Teófilo A. Vigna $ 7.50 m|n

Jacinto Aráuz. — D. Joel Dalmas, Margarita D. de Bonjour, Daniel Bonjour Dalmas, Margarita B. de Reta, Agustina B. de Reta, Ida B. de Barrancos, Osear A. Artus, David Armand Ugon, Enrique Bertin, Ricardo Rostan, David Tourn, Enrique Dalmas.

Donación: Daniel Bonjour Dalmas $ 7 m|n.

Monte Nieves. — Daniel Ricea, Alejo Rostan.

Donación: Adolfo Cesan $ 1 m|n.

Triángulo. — Alberto Robert, Juan D. Gonnet, Esteban Negrin, Asociación Cristiana, Pedro Bertin Bertinat (45-46), Pedro Dalmas (45-46), Juan Pedro Chambon (45), Esteban Bertin (44-45), Juan Bertinat (de 40 a 46).

Donación: Augusto Gonnet $ 11.50 m|n.

Colonia Belgrano. — Santiago Mangiaut, Eliseo Tron, Alfredo Poet, Efraim Calamé, Hugo Beux, Alfredo Tron (45), Juan Federico Stiefel (45), Santiago Sager (45-46), Alejandro Poet (45), Teófilo y A. Nieollier (45), Emilio Mangiaut (45).

Donaciones: C. A. Griot $ 6.10 m|n.; Emilio Mangiuat $ 1 m|n.

Colonia Valdense. — Emilio Cabrera, Juan P. Malan, Dino Ricea, Luis Malan Gonnet, Juan D. Geymonat B., Emita Gilles, Daniel Davit Tron, Ernesto Clausen, David Fenouil, Federico Bertinat, Elisa S. de Davyt, Pablo Bonjour Rostagnol, Modesto Cenoz, María R. de Rivoir, Juan P. Oronoz, Raúl Malan, Ernesto Pontet, Juan Pedro Berton, David Baridon, Alberto Geymonat, Humberto Charbonnier, Humberto Gardiol, Juan Maurin, Tomás Peyrot (45-46).

Colonia. — Laura Bounous, Ricardo Ribeiro, Humberto García, José Negrin Berton, Augusto Guigou, David Geymonat Caffarel, Enrique Gonnet Mourglia, Juan Daniel Geymonat, Catalina R. Vda. Malan, Enrique Davit Tron, Leticia Klett, David Negrin, Daniel Negrin, Dr. Samuel Berton, David Gonnet, Esteban Guigou, Esteban Barolin.

Tarariras. — Armando Salomon, (45), Enrique Rostan (45-46), Justet Hnas. (45), Enrique Chollet (45), Juan Pedro Ugon (45), Carlos Barolin (45), Samuel Schaffner (de 44 a 47), Vda. de David Davyt (45), José Söndererger (de 40 a 46), Enrique Brozia, Emilio Plene, María Vda. de Salomon, A. Carlos Dalmas, Alcides Grant, Alberto Barrios, Carlos Gonnet, David Rostagnol, Juan Daniel Bonjour, Esteban Caffarel, Pablo Salomon M., Pedro Rostagnol, Esteban Rostagnol S., Alberto Brozia, Enrique Charbonnier.

Donación: Guillermo Hill $ 8.72.

Concordia. — Vicente Dabala, Juan Pontet, Dino Negrin, Pedro Gay (45-46), David Bouissa (de 40 a 46), Manuel y David Charbonnier (45), Enrique Guigou (45), Juan P. Arduin (45), Emilio Long (45-46).

Donación: Ernesto Charbonnier $ 4.25.